



Beaivi/Dato 16.01.2024
Čuj./Referanse 2021/44-8

Oddleif Nilsen

oddleif.nilsen@nesseby.kommune.no

Lávdegoddi/Utvalg	Čoahkkináššer/Møtesaksnr	Čoahkkinbeaivi/Møtedato
Formannskapet	3/24	22.01.2024
Kommunestyret	8/24	15.02.2024

Adressesak - boligfeltet i Varangerbotn

Kommunedirektørens innstilling

Formannskapets behandling av sak 3/2024 i møte den 22.01.2024:

Behandling

Kommunedirektørens innstilling enstemmig vedtatt.

Vedtak

Formannskapets innstilling til kommunestyret lyder som følger:

1. Kommunestyret opphever navnevedtak vedtak i sak 5/21
2. I medhold av Lov om Stadnamn § 1, vedtar Kommunestyret adressenavnet Allaoaivi på boligfeltet mellom Varangerbotn og Nyborg (jfr. kart nr. 1)
3. Vedtaket kunngjøres med 3 uker klagefrist.

Kommunestyrets behandling av sak 8/2024 i møte den 15.02.2024:

Behandling

Formannskapetets innstilling enstemmig vedtatt.

Vedtak

1. Kommunestyret opphever navnevedtak vedtak i sak 5/21
2. I medhold av Lov om Stadnamn § 1, vedtar Kommunestyret adressenavnet Allaoaivi på boligfeltet mellom Varangerbotn og Nyborg (jfr. kart nr. 1)
3. Vedtaket kunngjøres med 3 uker klagefrist.

1. Kommunestyret opphever navnevedtak vedtak i sak 5/21
2. I medhold av Lov om Stadnamn § 1, vedtar Kommunestyret adressenavnet Allaoaivi på boligfeltet mellom Varangerbotn og Nyborg (jfr. kart nr. 1)
3. Vedtaket kunngjøres med 3 uker klagefrist.

Bakgrunn for saken

I januar 2021 vedtok kommunestyret at navnet på det nye boligfeltet fra Varangerbotn mot Nyborg skulle ha navnet Luemeravda.

Saken var sendt ut på høring og under behandlingen av saken var det også innkommet et forslag på navnet Allaoaivi som er navnet på området der første byggetrinn i boligfeltet ligger.



Kart nr. 1

For å gjøre navnet offisielt godkjent ble vedtaket sendt Sametingets stedsnavntjeneste til behandling. I brev av 13.11.23 fra Sametinget får kommunen kritikk for å ha behandlet en addressesak uten Samisk stedsnavntjenestens tilrådinger. Kommunen får altså kritikk for

lovbrudd når det gjelder saksgang for stedsnavnsaker og en rekke andre brudd på stedsnavnloven.

Det vises bl.a. til § 3 i Stedsnavnloven : « *Eit nedarva stadnavn kan berre bytas ut med eit anna navn som er på same språk, og som har tradisjon som namn på det same namneobjektet. Unntak kan gjerast dersom særlege grunner talar for det.*»

Brevet avsluttes som følger: Det betyr at man ikke kan bytte bort ett navn som har tradisjon på stedet til fordel for et annet navn. Kommunens forslag bryter med denne paragrafen. I dette området er det ett offentlig godkjent samisk stedsnavn, og Samisk stedsnavntjeneste oppfordrer kommunen til å følge stedsnavnloven når nye adressenavn skal fastsettes.

Samisk stedsnavntjeneste støtter forslag nr. 2 som er kommet inn. Dette navnet er offentlig godkjent og klar til bruk. Samisk stedsnavntjeneste tilrår herved det nye boligfeltets adressenavn i hht. stedsnavnloven § 4, for **Allaoaivi**

Vurderinger

Formålet med Stedsnavnloven er å «*ta vare på stadnavn som språklige kulturminner ... og medvirke til kjennskap og aktiv bruk av namna.*» (§ 1 i Stadnamnlova).

Vedtaket som kommunestyret gjorde i -2021 gjaldt første trinn av boligfeltet som ligger i området Allaoaivi/Høgtoppen. Andre trinn av byggefeltet, som nå er under utbygging, ligger i området som i kartverket har navnet Nyborgskogen.



Kart 2

Selv om det er to forskjellige navn på området, vil det, etter kommunedirektørens vurdering være unaturlig og upraktisk å benytte to forskjellige adressenavn på samme veg.

Sametingets tilrådning, som i utgangspunktet gjelder første byggetrinn av boligfeltet, er Allaoaivi. Dette forslaget er i tråd med stedsnavnloven og en vil foreslå at hele boligfeltet får navnet **Allaoaivi**.

Vedtaket skal kunngjøres og settes ut på høring i 3 uker. Dersom ingen klager innkommer er vedtaket endelig.

Mulige alternative løsninger og konsekvenser

Å opprettholde navnet Luemeravda vil stedsnavntjenesten og kartverket ikke akseptere med bakgrunn i at navnsettingen er i strid med stedsnavnloven.

For at kommunen skal følge loven vil eneste alternativ være navnet «Nyborgskogen».